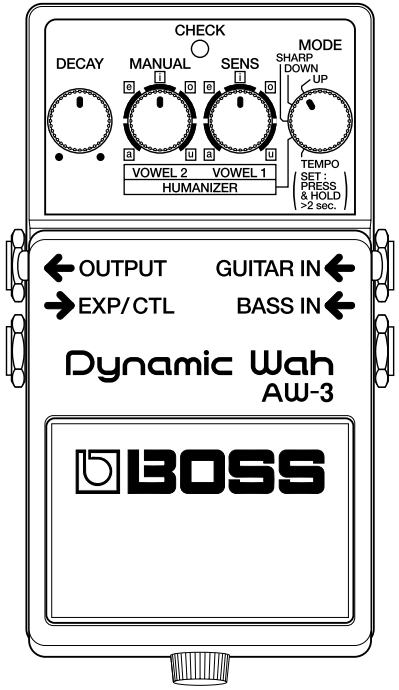
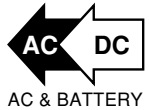
AW-3 Dynamic Wah

Mode d'emploi





AC & BATTERY POWERED



BOSS

Nous vous remercions de la confiance que vous nous témoignez en choisissant la pédale BOSS AW-3 Dynamic Wah.
Avant d'utiliser cette pédale, lisez attentivement les sections intitulées : “PRÉCAUTIONS D'UTILISATION” et “NOTES IMPORTANTES ” (p. 25 – ; p. 4 – p. 5). Ces sections fournissent des informations importantes permettant d'utiliser correctement cette pédale. De plus, afin de comprendre toutes les fonctions qu‘elle offre, il est recommandé de lire le présent mode d'emploi dans sa totalité. Conservez ce manuel afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

Copyright © 2000 BOSS CORPORATION
Tous droits réservés. Cette publication ne peut être reproduite, en tout ou partie, sous aucune forme que ce soit, sans l’accord écrit de BOSS CORPORATION.

Caractéristiques principales

- Cette pédale d'effets analyse la dynamique de votre jeu selon comment vous attaquez les cordes, afin d'appliquer l'effet de Wah-Wah avec précision et en rythme.
- Que vous soyiez guitariste ou bassiste, le nouveau bouton SENS vous permet d'obtenir exactement l'effet Wah dont vous rêvez.
- Cinq modes —UP, DOWN, SHARP, HUMANIZER et TEMPO— sont à votre disposition, vous offrant des possibilités d'utilisation très vastes.
- Deux entrées séparées pour guitare et basse permettent d'optimiser vos réglages selon l'instrument utilisé.
- Vous pouvez saisir automatiquement le tempo de la Wah-Wah à l'aide du commutateur au pied de l'AW-3.
- La pédale AW-3 est équipée d'un connecteur EXP/CTL.
  En connectant un commutateur au pied BOSS FS-5U (vendu séparément), vous pouvez régler le tempo de Wah automatique ; la connexion d'une pédale d'expression Roland EV-5 (vendue séparément) vous donne accès à de vastes possibilités en matière d'expressivité grâce aux effets de pédale Wah et du mode Humanizer.

NOTES IMPORTANTES

En complément de la section “PRÉCAUTIONS D’UTILISATION” en p. 25, veuillez lire et observer les instructions suivantes :

Alimentation : Usage de la pile

- N’utilisez pas cet appareil sur la même ligne secteur qu’un appareil susceptible de générer du bruit de fond (moteurs électriques ou systèmes d’éclairage à gradateur).
- L’adaptateur secteur peut générer de la chaleur après un certain temps d’utilisation ; ce phénomène est normal.
- L’utilisation d’un adaptateur secteur est recommandée étant donné la consommation assez importante de l’appareil. Si vous souhaitez utiliser une pile, utilisez de préférence une pile alcaline.
- La pile doit être installée ou remplacée avant toute connexion d'appareils externes. Vous évitez ainsi d'endommager les enceintes et/ou d'autres appareils.
- L’appareil est livré avec une pile, mais son autonomie est relativement limitée car elle est avant tout destinée à tester l'appareil.
- Avant de connecter ce produit à d’autres appareils, placez-les tous hors tension afin d'éviter d’endommager les enceintes ou tout autre appareil.

Emplacement

- Si vous utilisez cet appareil près d’amplis de puissance (ou tout autre appareil avec de grands transformateurs de puissance), un ronflement peut se produire. Pour éviter cela, modifiez l’orientation de cet appareil ou éloignez-le de la source d'interférence.
- Cet appareil peut interférer dans la réception radio ou télévision. Ne l’utilisez pas à proximité de tels récepteurs.

- N’utilisez pas cet appareil dans un environnement humide ou exposé à la pluie.

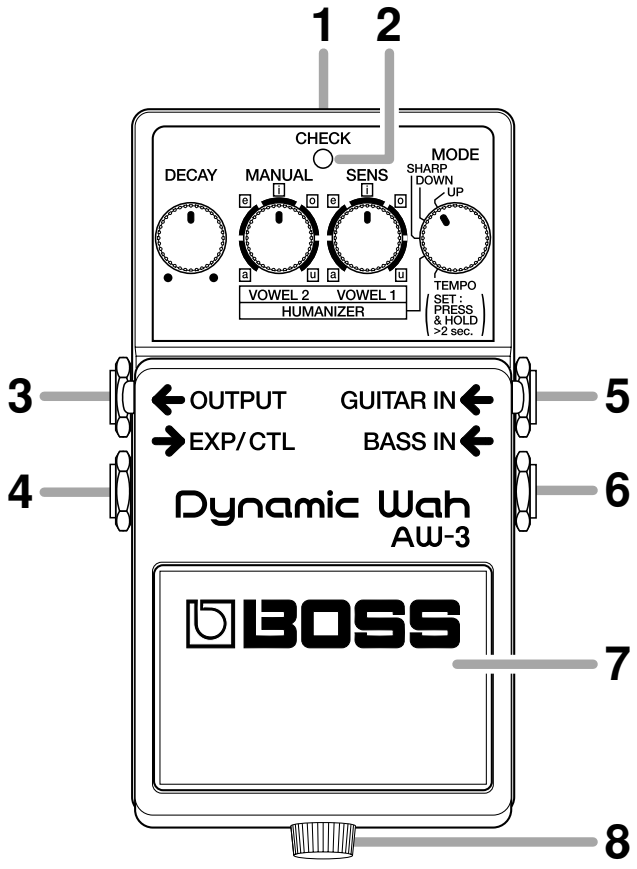
Entretien

- Pour le nettoyage quotidien, utilisez un linge doux et sec ou un linge légèrement humide. Pour la saleté plus tenace, utilisez un linge imprégné d’un détergent non abrasif ; essuyez ensuite soigneusement l’appareil à l’aide d’un linge doux et sec.
- N’utilisez jamais de benzène, dissolvants, alcools ou solvants d'aucune sorte pour éviter toute décoloration et/ou déformation de l’appareil.

Précautions supplémentaires

- Manipulez les connecteurs, boutons, curseurs et autres commandes de l’appareil avec un minimum de délicatesse. Une manipulation trop brutale peut provoquer, à terme, des dysfonctionnements.
- Lorsque vous connectez/déconnectez les câbles, saisissez les connecteurs eux-mêmes ; ne tirez jamais sur le cordon pour ne pas endommager les éléments internes des câbles ni risquer de court-circuit.
- Pour éviter de déranger votre entourage, essayez de respecter des niveaux sonores raisonnables. Vous pouvez également utiliser un casque, en particulier si vous jouez à des heures tardives.
- Si vous devez transporter l’appareil, rangez-le dans son emballage d’origine (avec ses protections). Sinon, utilisez un emballage équivalent.
- Utilisez uniquement la pédale d'expression spécifiée (Roland EV-5 ; vendue séparément). L'utilisation d'autres pédales d'expression risque d'endommager l'appareil ou de provoquer des dysfonctionnements.

Description du panneau de commandes



1. Embase pour adaptateur secteur

Vous pouvez relier un adaptateur secteur (BOSS série PSA, vendu séparément) à cette embase. L'usage d'un adaptateur secteur permet une utilisation prolongée de l'appareil sans risque d'épuisement de l'alimentation.

* *Dès que vous connectez l'adaptateur secteur, l'appareil est sous tension.*

* *S'il y a une pile dans l'appareil alors que vous utilisez l'adaptateur secteur, l'appareil continue à fonctionner en cas de coupure de courant.*

Si vous souhaitez utiliser un adaptateur secteur, veillez à utiliser l'adaptateur spécifié (BOSS série PSA).

2. Témoin CHECK

Témoin multi-tâches indiquant le statut activé/désactivé de l'effet, le tempo (en mode Tempo : p.14) et le statut de la pile. Le témoin est allumé lorsque l'effet est activé, ce qui vous donne une indication visuelle de son statut.

* *Si la luminosité du témoin s'affaiblit lorsque l'effet est activé ou lorsque le tempo est affiché, cela signifie que la pile est déchargée ; il faut la remplacer par une pile neuve. Pour plus de détails sur l'installation de la pile, reportez-vous à la section "Remplacement de la pile" (p. 18).*
* *Le témoin CHECK indique si l'effet est appliqué ou non. Il n'indique pas le statut sous ou hors tension de l'appareil.*

3. Connecteur OUTPUT

Cette sortie peut être reliée à un amplificateur ou à un autre processeur d'effets.

4. Connecteur EXP/CTL

Permet la connexion d'une pédale d'expression (Roland EV-5 optionnelle) ou d'un commutateur au pied à verrouillage (BOSS FS-5U optionnel) permettant d'obtenir les effets de pédale Wah et du mode Humanizer et de régler le tempo (en mode Tempo).

* *Pour plus d'informations, voir les sections "Description de chaque mode" (p. 12) et "Usage du connecteur EXP/CTL" (p. 16).*

5. Connecteur GUITAR IN

Accepte les signaux provenant d'une guitare, d'un autre instrument de musique ou d'un autre processeur d'effets.

6. Connecteur BASS IN

Accepte les signaux provenant d'une guitare basse.

* *L'entrée BASS IN est désactivée lorsque l'entrée GUITAR IN est utilisée.*
* *Avec une alimentation à pile, les entrées GUITAR IN et BASS IN servent également d'interrupteur de mise sous/hors tension. L'appareil est placé sous tension lorsque vous connectez un Jack à l'entrée BASS IN ou GUITAR IN, et hors tension lorsque vous débranchez le Jack. Débranchez tout connecteur de l'une ou l'autre de ces entrées lorsque vous cessez d'utiliser l'appareil.*

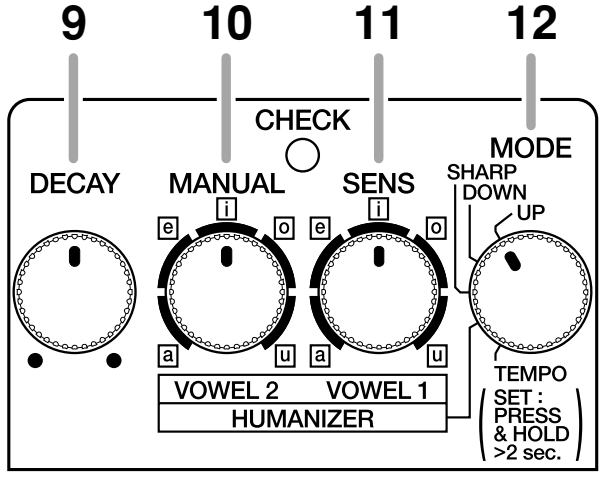
7. Pédale

Permet d'activer/désactiver les effets et de saisir le tempo (en mode Tempo : p. 14).

8. Vis rapide

Lorsque vous déserrez cette vis, la pédale s'ouvre et vous pouvez remplacer la pile.

* *Pour plus de détails sur cette procédure, reportez-vous à la section "Remplacement de la pile" (p. 18).*



9. Bouton DECAY

Permet de régler la durée d'application des effets Wah et Humanizer.
Tournez ce bouton vers la droite pour accroître la durée de jeu de l'effet.

10. Bouton MANUAL

Permet de déterminer la fréquence de déclenchement de l'effet Wah.

* *La plage de réglage peut varier en fonction du mode sélectionné et lors de l'utilisation de l'entrée BASS IN.*

En mode HUMANIZER

Bascule sur VOWEL 2, permettant de sélectionner la seconde voyelle.

11. Bouton SENS

Détermine la proportion d'effet Wah appliquée en fonction du niveau d'entrée du signal. Plus vous tournez ce bouton vers la droite, plus l'effet Wah appliqué est important, même avec une attaque plus légère.



Tournez ce bouton complètement à gauche, puis réglez MANUAL pour obtenir un effet Wah fixe (filtre fixe).

En mode HUMANIZER

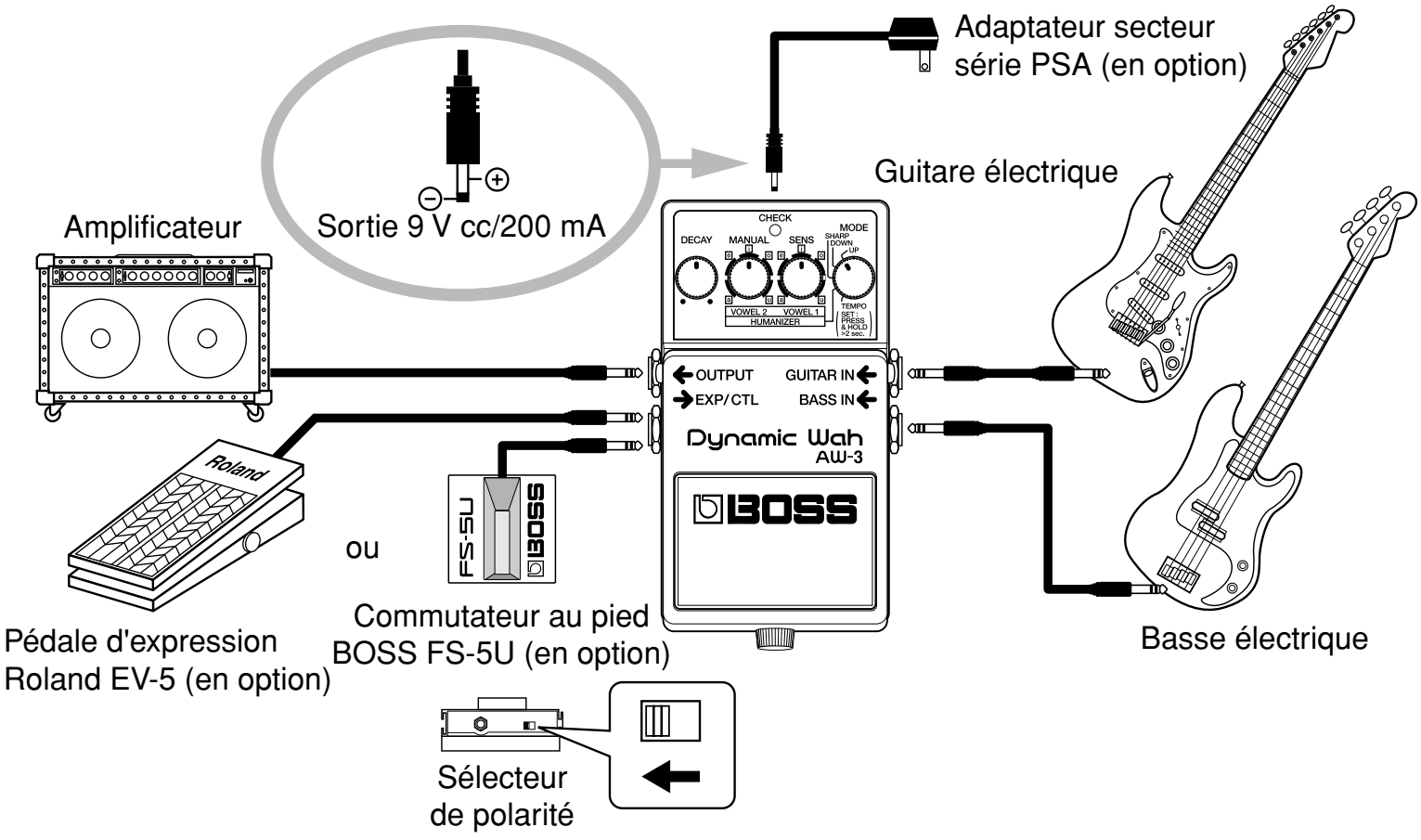
Bascule sur VOWEL 1, permettant de sélectionner la première voyelle.

12. Sélecteur de mode MODE

Permet de sélectionner un mode (UP, DOWN, SHARP, HUMANIZER, TEMPO).

* *Pour plus de détails sur les fonctions des autres boutons dans chaque mode, voir "Description de chaque mode" (p. 12 – p. 15).*

Connexions


Adaptateur secteur
série PSA (en option)
Sortie 9 V cc/200 mA
Guitare électrique
Amplificateur
CHECK
DECAY
MANUAL
SENS
MODE
SHARP
DOWN
UP
TEMPO
TAP
SET
PRESS
& HOLD
>2 sec.
VOWEL 2
VOWEL 1
HUMANIZER
OUTPUT
GUITAR IN
EXP/CTL
BASS IN
Dynamic Wah
AW-3
BOSS
Roland
ou
FS-5U
BOSS
Pédale d'expression
Roland EV-5 (en option)
Commutateur au pied
BOSS FS-5U (en option)
Basse électrique
Sélecteur
de polarité

* *La connexion d'un Jack à l'entrée GUITAR IN ou BASS IN place automatiquement l'appareil sous tension.*
* *Veillez à toujours baisser le volume et à placer tous les appareils hors tension avant de procéder aux connexions afin d'éviter tout risque de dysfonctionnement et/ou d'endommager les enceintes ou autre appareil.*
* *Lors d'une alimentation secteur, si une coupure de courant survient (panne d'électricité ou déconnexion du cordon d'alimentation), le fonctionnement de l'appareil n'est pas altéré s'il contient une pile.*
* *Utilisez exclusivement la pédale d'expression recommandée (Roland EV-5, vendue séparément). En utilisant une pédale d'expression autre que celle recommandée par le fabricant, vous risquez d'endommager l'appareil.*
* *Une fois les connexions correctement effectuées (p. 10), veillez à respecter l'ordre suivant lors de la mise sous tension des différents appareils, afin d'éviter tout risque de dysfonctionnement et/ou d'endommager les enceintes ou autre appareil.*
  Mise sous tension : Placez l'amplificateur guitare sous tension en dernier.
  Mise hors tension : Placez l'amplificateur guitare hors tension en premier.

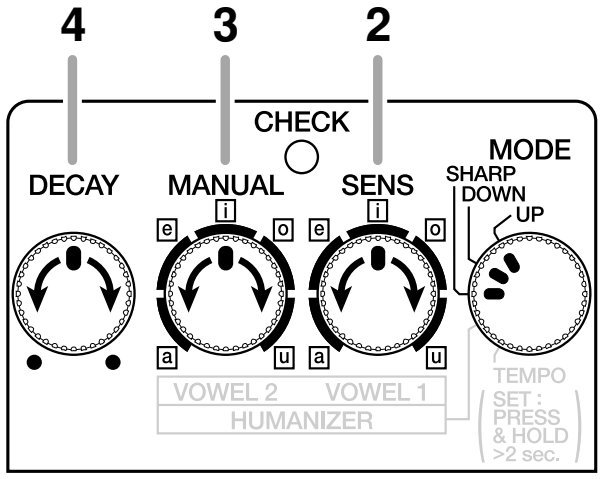
Description de chaque mode

● UP, DOWN, SHARP

Mode UP : Produit un effet Wah où le filtre agit sur les hautes fréquences.

Mode DOWN : Produit un effet Wah où le filtre agit sur les basses fréquences.

Mode SHARP : Produit un effet Wah plus important où le filtre agit sur les hautes fréquences.



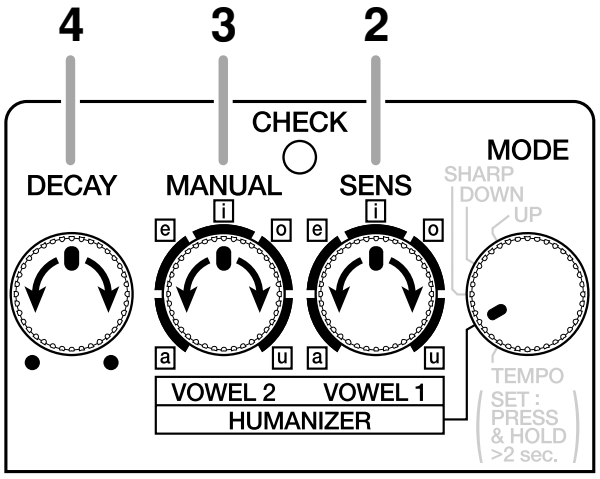
1. Une fois les connexions terminées (p. 10), activez l'effet (le témoin CHECK devient rouge).
2. À l'aide du bouton SENS, réglez la proportion d'effet Wah à appliquer en fonction du niveau d'entrée du signal.
3. À l'aide du bouton MANUAL, réglez la fréquence de déclenchement de l'effet Wah.
4. À l'aide du bouton DECAY, réglez la durée d'application de l'effet Wah.

◆ Si une pédale Roland EV-5 (optionnelle) est reliée au connecteur EXP/CTL, elle devient une pédale manuelle Wah, et les fonctions des boutons DECAY, SENS et MANUAL sont désactivées.

* *Voir "Usage du connecteur EXP/CTL" (p. 16).*

● HUMANIZER

Ce mode transforme les sons de guitare en sons de type voix humaine. La voyelle change en fonction de votre choix.



1. Une fois les connexions terminées (p. 10), activez l'effet (le témoin CHECK s'allume en rouge).
2. Sélectionnez la première voyelle à l'aide du bouton VOWEL 1.
3. Sélectionnez la seconde voyelle à l'aide du bouton VOWEL 2.
4. Utilisez le bouton DECAY pour régler le temps de transition entre VOWEL 1 et VOWEL 2.

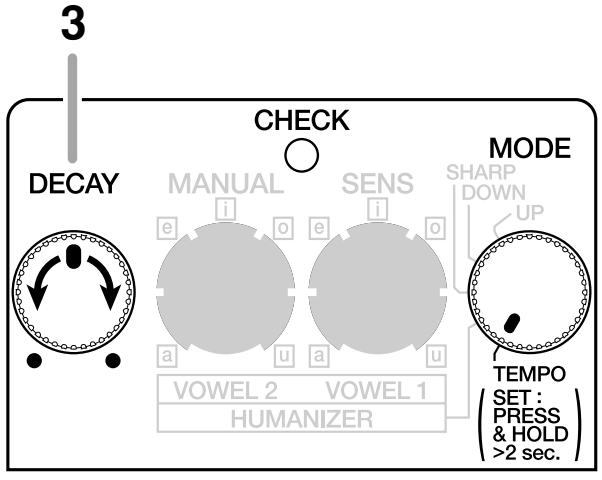
◆ Lorsqu'une pédale EV-5 (vendue séparément) est reliée au connecteur EXP/CTL, elle devient une pédale Humanizer, vous permettant de sélectionner entre VOWEL 1 et VOWEL 2.

* *Le bouton DECAY est désactivé. Voir "Usage du connecteur EXP/CTL" (p. 16).*

Le fait d'appliquer les mêmes réglages à VOWEL 1 et VOWEL 2 produit un effet Humanizer fixe (filtre fixe).

● TEMPO

Ce mode vous permet d'utiliser le commutateur au pied de l'AW-3 (p. 8) ou le commutateur au pied BOSS FS-5U optionnel (p. 17) pour régler le tempo de la Wah automatique sur une plage allant de 200 ms à 4 s.



Réglage du tempo avec la pédale AW-3

1. Une fois les connexions terminées (p. 10), maintenez la pédale AW-3 enfoncée pendant au moins deux secondes afin d'activer le réglage du tempo (le témoin CHECK devient vert et le tempo clignote en rouge).
   Le signal de sortie bascule simultanément en Wah automatique.

* *À la mise sous tension (avant les réglages du tempo), le tempo est réglé sur 500 ms.*

* *Pour éviter l'inconvénient d'activer/désactiver les effets, lorsque vous passez en mode Tempo alors que l'effet est activé, l'effet est d'abord désactivé pendant 2 secondes, puis l'AW-3 passe en mode de réglage du tempo.*

2. Appuyez sur la pédale pour obtenir le tempo souhaité.
   La vitesse varie en fonction du tempo saisi en appuyant sur la pédale, et le témoin CHECK clignote en synchronisation avec le tempo.
   Plage de réglage du tempo :
   200 ms – 4 s
3. Utilisez le bouton DECAY pour régler la durée de l'effet Wah.
4. Une fois le réglage du tempo terminé, appuyez de nouveau sur la pédale et maintenez-la enfoncée pendant au moins deux secondes.
   Quittez le mode de réglage du tempo ; la pédale reprend alors sa fonction normale d'activation/désactivation des effets.

* *Immédiatement après avoir quitté le mode de réglage du tempo, l'effet reste activé, avec le Wah automatique actif.*

- Vous pouvez régler le tempo en reliant le commutateur au pied optionnel FS-5U au connecteur EXP/CTL, le rôle de la pédale AW-3 se limitant alors à activer/désacti-ver l'effet. Vous pouvez ainsi non seulement régler normalement le tempo, mais aussi activer/désactiver l'effet.

  * *Voir "Usage du connecteur EXP/CTL" (p. 16).*

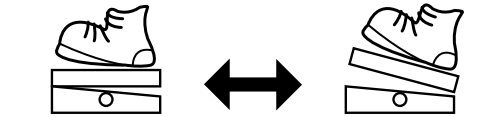
- Lorsqu'une Roland EV-5 (optionnelle) est reliée au connecteur EXP/CTL, elle devient une pédale Wah, et les fonctions du potentiomètre DECAY sont désactivées.

  * *Voir "Usage du connecteur EXP/CTL" (p. 16).*

Usage du connecteur EXP/CTL

- Lorsqu'une pédale d'expression (Roland EV-5, optionnelle) est reliée au connecteur EXP/CTL, les effets Wah et Humanizer appliqués sont fonction de l'utilisation faite de cette pédale.

  * *Réglez le volume de l'EV-5 au minimum sur 0. Les effets Wah et Humanizer risquent de ne pas s'appliquer correctement si cette valeur 0 n'est pas respectée.*



(1) En mode UP, DOWN ou TEMPO :
Produit un effet de pédale Wah-Wah.

* *Les fonctions des boutons DECAY, MANUAL et SENS sont désactivées.*

(2) En mode SHARP :
Produit un effet de pédale Wah-Wah aux caractéristiques sonores spécifiques.

* *Les fonctions des boutons DECAY, MANUAL et SENS sont désactivées.*

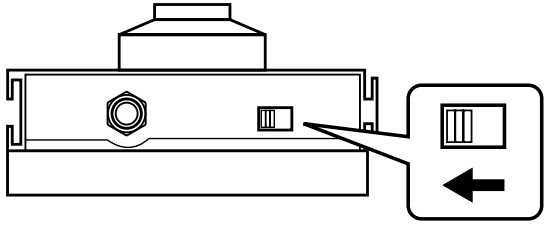
(3) En mode HUMANIZER :
La pédale permet de sélectionner entre VOWEL 1 et VOWEL 2.

* *En mode Humanizer, la fonction du bouton DECAY est désactivée.*

* *Si les mêmes réglages sont appliqués à VOWEL 1 et VOWEL 2, il est impossible d'effectuer des modifications avec la pédale.*

- Vous pouvez relier au connecteur EXP/CTL un commutateur au pied à verrouillage (BOSS FS-5U, optionnel) pour effectuer les réglages de tempo en mode TEMPO.
  Dans ce cas, le commutateur au pied de l'AW-3 sert uniquement à activer/désactiver les effets.

  * *Réglez le commutateur de polarité du commutateur au pied connecté comme indiqué sur le schéma ci-dessous.*



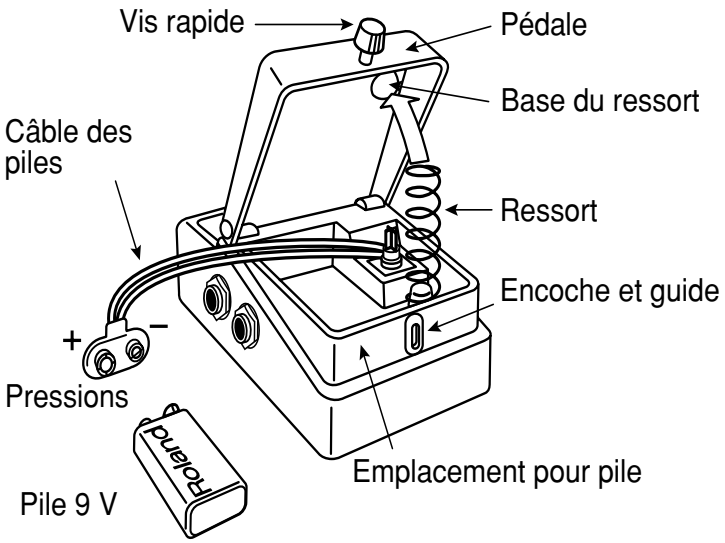
Sélecteur de polarité

  * *Le fait de connecter ou déconnecter le commutateur au pied optionnel BOSS FS-5U lors du réglage du tempo peut rendre le tempo irrégulier. Si tel est le cas, procédez de nouveau au réglage du tempo.*

Remplacement de la pile

Si la luminosité du témoin CHECK s'affaiblit ou disparaît lorsque l'effet est activé, cela signifie que la pile est déchargée et doit être remplacée. Pour remplacer la pile, suivez la procédure suivante.

* *Pour améliorer les résultats et l'autonomie de la pile, utilisez des piles alcalines.*



1. Déserrez la vis rapide située à l'avant de la pédale, puis soulevez la pédale afin de l'ouvrir.
   * *La vis rapide peut rester dans la pédale pendant que vous remplacez la pile.*
2. Retirez l'ancienne pile de son emplacement, puis retirez les pressions auxquelles elle est reliée.
3. Connectez les pressions à la nouvelle pile et placez-la dans l'emplacement réservé.
   * *Veillez à respecter la polarité de la pile (+/-).*
4. Faites glisser le ressort dans sa base, puis refermez la pédale.
   * *Veillez à ne pas coincer le cordon des pressions reliées à la pile dans la pédale, le ressort ou un autre endroit.*
5. Enfin, insérez la vis dans le guide et serrez-la correctement.

Assistance technique

Échec de la mise sous tension/Le témoin CHECK ne s'allume pas :

- **L'adaptateur secteur recommandé (série PSA ; vendu séparément) est-il correctement connecté ?**
  Vérifiez de nouveau la connexion (p. 10).
- **La pile est-elle faible ou déchargée ?**
  Remplacez-la par une pile neuve (p. 18).
- **La guitare est-elle correctement connectée à l'entrée GUITAR IN ou BASS IN ?**
  Vérifiez de nouveau la connexion (p. 10).

* *Afin d'économiser la pile, la pédale AW-3 n'est placée sous tension que lorsqu'un Jack est connecté à l'entrée GUITAR IN ou BASS IN.*

* *La pile fournie avec l'appareil est destinée à un usage temporaire---sa fonction première étant de tester l'appareil. Pour une utilisation prolongée, nous vous recommandons d'utiliser une pile alcaline.*

* *Le témoin CHECK fournit des informations relatives aux effets—tel que leur statut actif ou inactif. Il n'indique pas le statut sous ou hors tension de l'appareil.*

Pas de son/Volume faible :

- **La pédale AW-3 est-elle correctement connectée à votre instrument ?**
  Vérifiez de nouveau la connexion (p. 10).
- **Le volume est-il réglé au minimum sur l'amplificateur guitare ou le processeur d'effets connecté ?**
- **Utilisez-vous simultanément les entrées GUITAR IN et BASS IN ?**
  L'entrée GUITAR IN est prioritaire. Si les deux entrées sont utilisées simultanément, le signal transmis à l'entrée BASS IN n'est pas audible.

- **Une pédale EV-5 est-elle reliée au connecteur EXP/CTL ?**
  Si une pédale EV-5 est reliée au connecteur EXP/CTL, il est impossible d'obtenir un effet Wah adapté à la dynamique de votre jeu.

Le son est distordu :

- **La pile est-elle déchargée ?**
  La luminosité du témoin CHECK s'affaiblit à mesure que vous utilisez la pile, ce qui peut altérer le fonctionnement de l'AW-3. Remplacez la pile (p. 18).

- **Le niveau du signal d'entrée est-il excessif ?**
  Certaines guitares produisent naturellement un écrêtage. Surveillez le niveau de sortie de votre guitare.

Dysfonctionnement des effets Wah et Humanizer :

- **Le volume du signal d'entrée est-il trop élevé ?**
  Réglez avec précaution les niveaux sonores lorsque vous utilisez l'AW-3 après des effets de distorsion. L'appareil pourrait ne pas détecter l'intensité de votre jeu, ce qui peut entraîner un éventuel dysfonctionnement des effets.

- **Le bouton SENS est-il réglé au minimum ?**
  Si le bouton SENS est tourné complètement à gauche, les variations de jeu ne sont pas détectées.

- **Si vous utilisez une pédale EV-5, le volume minimum est-il sur 0 (minimum) ?**
  Voir “Usage du connecteur EXP/CTL” (p. 16 – p. 17).

Les boutons n'ont aucune action :

- **Le sélecteur de mode MODE est-il correctement réglé ?**
  Les fonctions de certains boutons sont désactivées selon le mode utilisé. Voir "Description de chaque mode" (p. 12 – p. 15) pour obtenir de plus amples détails sur les fonctions des boutons dans chaque mode.

- **Une pédale EV-5 est-elle reliée au connecteur EXP/CTL ?**
  Les fonctions de certains boutons sont désactivées lorsqu'une pédale EV-5 est reliée au connecteur EXP/CTL. Voir "Usage du connecteur EXP/CTL " (p. 16 – p. 17).

Impossible de saisir le tempo à l'aide du commutateur au pied externe :

- **Utilisez-vous un cordon stéréo ?**

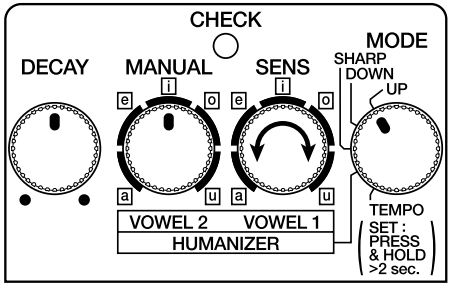
- **Utilisez-vous un commutateur au pied à verrouillage (comme le BOSS FS-5L optionnel) ?**

Impossible de saisir correctement le tempo à l'aide du commutateur au pied externe :

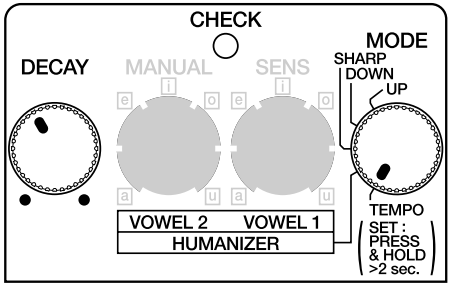
- **Le sélecteur de polarité du commutateur au pied (BOSS FS-5U, optionnel) est-il correctement réglé ?**
  Vérifiez de nouveau son réglage (p. 10).

Exemples de réglages

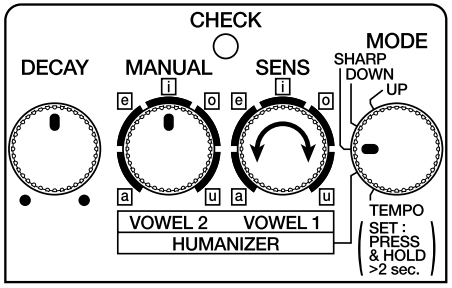
Wah Wah standard



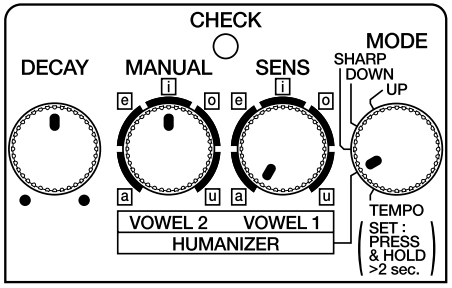
Pédale Wah Wah



Wah Wah de type synthé



Voix de type humain



Caractéristiques techniques

AW-3 : Wah-Wah automatique

Niveau nominal d'entrée	-20 dBu
Impédance d'entrée	1 MΩ
Niveau nominal de sortie	-20 dBu
Impédance de sortie	1 kΩ
Impédance de charge recommandée	10 kΩ ou supérieure
Bruit résiduel	-92 dBu (type IHF-A)
Commandes	Commutateur au pied, sélecteur de mode MODE, boutons DECAY, MANUAL/VOWEL 2, SENS/VOWEL 1
Témoin	Témoin d'usure des piles CHECK (également indicateur du tempo et témoin de charge de la pile)
Connecteurs	Entrées GUITAR IN et BASS IN, sortie OUTPUT, connecteur EXP/CTL, embase pour adaptateur secteur
Alimentation	9 V cc ; Pile sèche (type 9 V) S-006P/9 V (6F22/9 V) Pile sèche (type 9 V) 6AM6/9 V (alcaline) Adaptateur secteur (série PSA BOSS, optionnel)
Consommation électrique	50 mA (9 V continu)

* *Autonomie de la pile en utilisation continue :*
Au carbone : 2 heures Alcaline : 6 heures
Ces données varient selon les conditions d'utilisation.

Dimensions	70 (l) x 125 (p) x 55 (h) mm
Poids	420 g (pile comprise)
Accessoires	Mode d'emploi, centres de service Roland Pile sèche (type 9 V) S-006P/9 V (6F22/9 V) * *La pile fournie est uniquement destinée à un usage temporaire, afin que vous puissiez vérifier le bon fonctionnement de l'appareil.* *Nous vous recommandons d'utiliser une pile alcaline lorsque vous remplacez la pile.*
Options	Adaptateur secteur (série PSA) Pédale d'expression Roland EV-5 Commutateur au pied (à verrouillage) BOSS FS-5U Pile sèche (type 9 V) 6AM6/9 V (alcaline)

* *0 dBu = 0,0775 V eff.*

* *Dans l'intérêt de l'amélioration du produit, les caractéristiques et/ou l'apparence de cet appareil sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.*

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

INSTRUCTIONS CONCERNANT LES RISQUES D'INCENDIE, L'ÉLECTROCUTION OU LES BLESSURES

À propos des notes précédées des symboles ⚠ et ⚠

⚠ **ATTENTION**	Prévient l'utilisateur d'un danger de mort ou d'un risque de blessure grave en cas de mauvaise utilisation de l'appareil.
⚠ **ATTENTION**	Prévient l'utilisateur d'un risque de blessure ou de dommage matériel en cas de mauvaise utilisation. * Les dommages matériels font référence aux dommages causés à l'habitat, aux meubles, ainsi qu'aux animaux domestiques.

À propos des symboles

⚠	Le symbole △ prévient l'utilisateur d'instructions importantes. La signification du symbole est déterminée par le signe à l'intérieur du triangle. Le symbole ci-contre est utilisé pour prévenir les risques généraux. Il peut également indiquer un danger.
	Le symbole ⃠ prévient l'utilisateur des choses à ne jamais réaliser. L'interdiction est illustrée par le signe à l'intérieur du cercle. Le symbole ci-contre est utilisé pour interdire le démontage de l'appareil
	Le symbole ● prévient l'utilisateur des consignes à respecter. Ces consignes sont illustrées par le signe à l'intérieur du cercle. Le symbole ci-contre signifie que la prise secteur doit être débranchée.

OBSERVEZ LES INSTRUCTIONS SUIVANTES

⚠ ATTENTION

- Lisez les instructions suivantes et le reste du mode d'emploi avant toute utilisation.



- Ne pas ouvrir l'appareil ou l'adaptateur secteur, ne pas effectuer de modifications internes.



- Aucune pièce de cet instrument n'est réparable ou remplaçable par l'utilisateur (sauf si ce mode d'emploi présente des instructions spécifiques en ce sens). Pour toute réparation, consultez votre revendeur, le centre de service Roland le plus proche ou un distributeur Roland agréé (voir la liste donnée en page "Information").



⚠ ATTENTION

- N'exposez jamais l'appareil aux environnements suivants :
  - Températures extrêmes (à la lumière directe du soleil, dans un véhicule clos, à proximité d'un radiateur ou de toute autre source de chaleur, etc.).
  - Humidité (baignoires, salle de bain, etc.).
  - Exposés à la pluie.
  - Poussière.
  - Fortes vibrations.



- Veillez à n'installer l'appareil que sur une surface horizontale et parfaitement stable.



⚠ ATTENTION

- Veillez à n'utiliser que l'adaptateur secteur recommandé (série PSA BOSS). Assurez-vous que la tension secteur fournie à l'installation correspond à celle indiquée sur l'adaptateur. D'autres types d'adaptateurs peuvent présenter une polarité ou une tension différentes ; leur utilisation peut endommager l'appareil et constitue un risque d'électrocution.



.....

- Ne pas tordre ou plier le cordon d'alimentation. Ne pas placer d'objets lourds dessus. Cela pourrait endommager le cordon ou les éléments internes et provoquer des court-circuits, des risques d'incendie et d'électrocution !



.....

⚠ ATTENTION

- Cet appareil, utilisé seul ou avec un amplificateur et un casque ou des enceintes, peut générer des signaux de niveaux élevés pouvant provoquer une perte auditive définitive. N'utilisez jamais cet instrument à des niveaux élevés ou incommodants pendant des périodes prolongées. En cas de diminution de la sensibilité auditive ou de bourdonnements, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil et consultez un médecin.



.....

- Veillez à ne pas laisser d'objets (matériaux inflammables, épingles, pièces de monnaie, etc.) ou de liquides (eau, sodas, etc.) s'introduire dans l'appareil.





.....

⚠ ATTENTION

- Placez immédiatement l'appareil hors tension et confiez-le à votre revendeur, au centre Roland le plus proche ou à un distributeur Roland agréé (page Information) dans les cas suivants :
  - L'adaptateur secteur ou le cordon d'alimentation ont été endommagés.
  - Des objets ou des liquides se sont introduits ou infiltrés dans l'appareil.
  - L'appareil a été exposé à la pluie (ou a été mouillé).
  - L'appareil montre des signes de dysfonctionnement ou une baisse sensible de ses performances.



⚠ ATTENTION

- Dans les foyers avec enfants en bas âge, la surveillance d'un adulte est indispensable, jusqu'à ce que les enfants puissent observer les consignes de sécurité relatives à l'utilisation de l'appareil.



- Protégez l'appareil des impacts importants (ne pas le laisser tomber !)



- Ne branchez jamais une quantité excessive d'appareils sur une même prise secteur. Soyez très vigilant avec les rallonges ; la puissance électrique totale ne doit pas dépasser la puissance maximale admissible (Watts/Ampères) de la rallonge. Une charge excessive peut entraîner une surchauffe et faire fondre le plastique isolant du cordon.



⚠ ATTENTION

- Avant d'utiliser l'appareil dans un pays étranger, consultez votre revendeur, le centre Roland le plus proche ou un distributeur agréé Roland (voir page "Information").



- Les piles ne doivent en aucun cas être rechargées, chauffées, ouvertes, jetées au feu ou dans l'eau.





⚠ ATTENTION

- Installez l'appareil et l'adaptateur secteur de manière à leur assurer une ventilation correcte.



- Tenez toujours le cordon d'alimentation par la prise lorsque vous branchez ou débranchez l'appareil.



- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur si l'appareil doit rester inutilisé pendant une longue période.



- Évitez d'écraser les cordons et les câbles. De même, conservez toujours vos câbles et cordons hors de portée des enfants.



⚠ ATTENTION

- Ne marchez jamais sur l'appareil et ne placez aucun objet lourd dessus.



- Ne touchez jamais le cordon d'alimentation ou les prises avec les mains mouillées.



- Débranchez la prise secteur et tous les appareils externes qui lui sont connectés avant de déplacer l'appareil.



- Débranchez la prise secteur et placez l'appareil hors tension avant de le nettoyer (p. 10).



- Débranchez l'appareil en cas de risque d'orage dans votre région.



⚠ ATTENTION

- En cas d'utilisation impropre, les piles peuvent exploser ou fuir et endommager l'appareil ou blesser les personnes. Respectez les précautions suivantes pour une utilisation en toute sécurité (p. 17).
  - Suivez scrupuleusement les instructions relatives à l'installation des piles et respectez la polarité.
  - Veillez à ne pas utiliser des piles neuves avec des piles usagées. Évitez de mélanger des piles de types différents.
  - Retirez les piles si l'appareil doit rester inutilisé pendant une période prolongée.



⚠ ATTENTION

- En cas de fuite de l'électrolyte des piles, essuyez soigneusement le compartiment des piles à l'aide d'un chiffon ou d'un papier doux puis installez de nouvelles piles. Afin d'éviter toute irritation de la peau, évitez tout contact avec ce liquide. Faites particulièrement attention à ce que le liquide n'entre pas en contact avec les yeux. En cas de contact avec les yeux, rincez abondamment à l'eau claire.
- Ne rangez jamais les piles avec des objets métalliques, comme des stylos, des colliers, des pinces à cheveux, etc.

⚠ ATTENTION

- Déposez les piles usagées dans des containers appropriés en respectant les règles sur l'environnement de votre région.



- Si vous retirez la vis rapide de l'appareil, veillez à la ranger dans un endroit situé hors de portée des enfants, afin qu'ils ne puissent en aucun cas l'avaler.



Pour les pays de l'UE

CE

Cet appareil est conforme aux normes définies par la directive européenne 89/336/EEC.

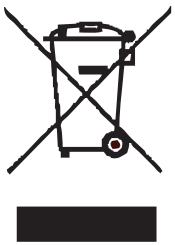
For Canada

NOTICE

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.



Directive DEEE

L'utilisation de ce symbole indique que ce produit ne pourra pas être traité en tant que déchet ordinaire à la fin de son cycle de vie. En disposant de ce produit de façon responsable, vous participez à la protection de l'environnement et de la santé. Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, contactez votre mairie ou le service de collecte des déchets, voire le magasin oú vous avez acheté ce produit.

BOSS